

ISSN 1811-492X
**МИКОЛАЇВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**
імені ПЕТРА МОГИЛИ



Випуск № 105

В.М. Сущенко

ЮРИДИЧНА ДЕОНТОЛОГІЯ

**Навчально-методичний посібник
для студентів вищих юридичних
навчальних закладів**

МЕТОДИЧНА СЕРІЯ

Миколаїв
2008

Міністерство освіти і науки України
Миколаївський державний гуманітарний університет
імені Петра Могили
комплексу "Києво-Могилянська академія"

В.М. Сущенко

ЮРИДИЧНА ДЕОНТОЛОГІЯ

Навчально-методичний посібник
для студентів вищих юридичних навчальних закладів

Методична серія

Випуск 105



Видавництво
МДГУ ім. Петра Могили
Миколаїв – 2008

УДК 340.1
ББК 67
С 91

Рекомендовано до друку рішенням вченої ради Миколаївського гуманітарного університету ім. Петра Могили (протокол № 7 (60) від 23 березня 2008 р.).

Рецензент:

Лісна І.С., к.ю.н., доцент кафедри теорії та історії держави і права Миколаївського державного гуманітарного університету ім. Петра Могили.

С 91

Сущенко В.М.

Юридична деонтологія: Навчально-методичний посібник для студентів вищих юридичних навчальних закладів. – Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. Петра Могили, 2008. – Вип. 105. – 56 с. – (Методична серія).

УДК 340.1
ББК 67

Посібник розрахований на викладачів навчальної дисципліни "Юридична деонтологія" і студентів першого року навчання, які навчаються за програмою підготовки бакалаврів і спеціалістів права з напрямку "Правознавство", та спрямований допомогти студенту опанувати зазначену навчальну дисципліну, надаючи методичні рекомендації і вказівки щодо підготовки до аудиторних занять та організації самостійної роботи.

© Сущенко В.М., 2008
© МДГУ ім. Петра Могили, 2008

ЗМІСТ

Методичні рекомендації	4
Навчальна програма	6
Робочий тематичний план (робоча навчальна програма)	10
Питання для самоконтролю знань студента	15
Список рекомендованої літератури	16
Методичні вказівки	20
Додаток А. Умови оцінювання знань	23
Додаток Б. Завдання для самостійної роботи	24
Додаток В. Зразки оформлення письмової роботи	25
Додаток Д. Хрестоматія	27
Словник	47

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

ЩОДО ОПАНУВАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ

ДИСЦИПЛІНИ

Опанування навчальної дисципліни “Юридична деонтологія” студентом юридичного факультету вищого навчального закладу передбачає виконання значного обсягу як аудиторної, так і самостійної роботи у відповідності з навчальною та робочою навчальною програмами що, у свою чергу, передбачає такі форми, методи і послідовність її здійснення.

По-перше, рекомендуємо попередньо уважно ознайомитися з повним змістом запропонованого навчально-методичного посібника, приділивши особливу увагу досконалому засвоєнню навчальної програми.

По-друге, відповідно до списку рекомендованої літератури, підібрати для вивчення щонайменше 1-3 підручники або навчальні посібники з цієї навчальної дисципліни, а також – додаткову літературу, зокрема нормативно-правові акти, для подальшої підготовки до групових занять і написання письмових робіт (есе, реферату) та складання заліку (іспиту). Загальна оптимальна кількість реально використаних студентом інформаційних джерел під час підготовки письмових робіт має бути в межах 5-10 примірників різних авторів (додаток Б).

При цьому, слід мати на увазі, що запропонований у цьому посібнику список рекомендованої літератури не є вичерпним та обов’язковим. Кожен студент має право самостійно вирішити, які джерела він буде використовувати в самостійній роботі, виходячи зі своїх можливостей доступу до них (отримання в бібліотеці, придбання, копіювання, використання Інтернет-видань).

По-третє, письмові роботи повинні бути виконані самостійно у друкованій формі, оформлені у відповідності з нашими вимогами та вказівками (додаток В) у такому обсязі: **есе – 3-5 сторінок; реферат – 10-15 сторінок** друкованого тексту (без врахування титульної сторінки, списку використаних джерел та можливих додатків до роботи).

Контроль з боку вищого навчального закладу знань, умінь і навичок студента може здійснюватись у таких формах: підготовка контрольних письмових робіт та їх перевірка викладачем; участь у групових заняттях, включаючи відповіді студентів на питання плану занять; індивідуальні співбесіди з викладачем; складання заліку (іспиту) у формі тестування або співбесіди за питаннями заліково-екзаменаційних білетів.

Оцінювання з боку вищого навчального закладу знань, умінь та навичок студента рекомендується проводити за рейтинговою системою, що передбачає завчасне визначення кафедрою, якою викладається навчальна дисципліна “Юридична деонтологія”: а) видів навчальної роботи студента та способів контролю його знань, умінь та навичок; б) максимальної суми рейтингових балів, з яких оцінюється кожний вид виконаних студентом робіт, а також складання заліку або іспиту (додаток А).

Звертаємо увагу студента, що в посібнику також в якості допоміжного хрестоматійного матеріалу наведені тексти окремих документів, в яких викладені міжнародні деонтологічні стандарти професійної правничої діяльності (додаток Д).

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

ВСТУП

Навчальна дисципліна “Юридична деонтологія” вивчається як початкова, професійно орієнтована навчальна дисципліна, що надає студенту вищого юридичного навчального закладу загальне уявлення про професію юриста і деонтологічні вимоги щодо його професійної діяльності.

Наука юридична деонтологія розкриває зміст професійної кар’єри юриста в органах державної судової та виконавчої влади, державного управління, органах адвокатури і прокуратури, інших сферах життєдіяльності суспільства, створюючи можливості для підготовки студента до більш успішного засвоєння в подальшому навчання інших правничих навчальних дисциплін; сприяє активізації інтелектуальних, моральних і вольових якостей, необхідних для здійснення професійної юридичної діяльності, а також особистісному становленню майбутніх юристів.

Мета і завдання

Метою опанування студентом навчальної дисципліни “Юридична деонтологія” є вивчення історії виникнення і розвитку правничої професії, її ознак, місця серед інших професій та значення для опанування фаху юриста, розбудови правової держави і становлення громадянського суспільства в Україні.

Завданнями цієї навчальної дисципліни є знайомство з ознаками професії юриста; з’ясування сутності, змісту і вимог складових професійної культури юриста; значення й ролі моралі та психології у виконанні юристом своїх посадових функцій; розкриття поняття і змісту юридичної науки, освіти, практики та їх взаємозв’язків. Розглядаються також характерні ознаки основних юридичних спеціальностей, історія їх виникнення і розвитку, специфіка та значення в державотворенні та формуванні громадянського суспільства.

Набуті знання студент повинен вміти правильно застосовувати в юридичній практиці, володіти мистецтвом міжособистісного

спілкування, завжди з високим рівнем усвідомлення та сумління захищати справедливість, права, честь і гідність людини, суспільства і держави.

Міждисциплінарні зв’язки навчальної дисципліни: зміст юридичної деонтології як науки і навчальної дисципліни безпосередньо та опосередковано пов’язаний з такими науками і навчальними дисциплінами, як: теорія та історія держави і права, психологія, етика, професійна відповідальність, естетика, політологія, соціологія, релігієзнавство, – що потребує від студента ознайомлення та опанування відповідних знань, умінь і навичок з метою глибокого усвідомлення ролі і місця юридичної деонтології в системі професійної підготовки майбутніх юристів.

Зміст програми

Тема. Поняття юридичної деонтології та її місце в системі підготовки юристів

Поняття і зміст деонтології як науки про належну професійну діяльність.

Історія становлення і розвитку деонтологічних знань взагалі і юридичної деонтології зокрема.

Поняття, принципи і функції юридичної деонтології.

Місце і роль юридичної деонтології в системі правових наук, правничої освіти і практики.

Тема. Предмет, структура і методологія юридичної деонтології

Предмет юридичної деонтології як науки і навчальної дисципліни.

Структура юридичної деонтології як цілісна система знань про правничу професію та загальні вимоги щодо її здійснення.

Методи юридичної деонтології: загальнонаукові та спеціальні. Категорії юридичної деонтології.

Тема. Юридична наука, освіта і практика: характерні риси і взаємозв’язок

Поняття, методологія і структура правничої науки. Місце і роль правничої науки в системі суспільних наук.

Характеристика правничої освіти: види, форми, методи і засоби. Місце і роль правничої освіти в системі освіти людини і суспільства.

Види, форми, методи і засоби юридичної практики. Місце і роль юридичної практики в життєдіяльності людини, суспільства і держави.

Взаємозв'язок і взаємовплив юридичної науки, освіти і практики.

Тема. Юридична професія: загальна деонтологічна характеристика та особливості її окремих видів (напрямів)

Соціальна природа правничої діяльності як галузі суспільного розподілу праці, її функції і структура. Характерні ознаки юридичної професійної діяльності. Суспільно визначені критерії належної поведінки носіїв правничої професії.

Структурна характеристика правничої професії. Кваліфікаційний паспорт правника. Деонтологічна характеристика окремих видів (напрямів) професійної діяльності правника.

Тема. Професійна культура юриста: структура і характеристика її складових

Поняття і зміст професійної культури. Структура професійної культури правника.

Загальна культура носія правничої професії як людини, особи, громадянина. Соціально-психологічні особливості загальної культури правника.

Основні критерії визначення і оцінки професійних якостей правника. Професійна атестація.

Тема. Моральна культура юриста

Поняття, сутність і структура моральної культури юриста.

Основні моральні принципи юридичної практики: совість, справедливість і милосердя як вихідні елементи моральної культури.

Функціональні особливості моральних принципів у різних сферах юридичної практики.

Проблеми морального і естетичного виховання та основні критерії оцінки морально-естетичних якостей юриста.

Тема. Релігійна культура юриста

Світові релігійні конфесії, течії, культу та їх роль у формуванні світоглядних орієнтирів особистості.

Взаємовідносини релігії з особою, суспільством, державою і правом. Вплив релігії на формування права і правовідносин у суспільстві.

Поняття і сутність релігійної культури юриста. Релігійні знання як складова формування професійної культури правника.

Тема. Політична культура юриста

Політика, держава і право.

Поняття, структура, зміст і сутність політичної культури. Політична культура як компонент професіоналізму юриста. Рівень політичної культури правника як умова становлення правової держави.

Механізм формування політичної культури юриста. Політична культура і політична свідомість. Аполітичність та її соціальні наслідки.

Формування політичних поглядів та уподобань. Політичний плюралізм.

Тема. Правова культура юриста

Поняття, структура і загальна характеристика правової культури. Професійне мислення юриста.

Правова кваліфікація як складова професіоналізму правника. Професійна деформація. Правовий нігілізм.

Тема. Право і мораль: поняття, взаємозв'язок і вплив на професійну культуру юриста

Поняття і сутність права. Ознаки правової держави.

Поняття і сутність моралі як звичаєвої нормативної системи суспільного буття. Структура моралі. Моральні принципи. Естетика як складова частина професійної культури правника.

Взаємовплив права і моралі як органічно пов'язаних нормативних систем життєдіяльності людини, суспільства і держави.

РОБОЧИЙ ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН (Робоча навчальна програма)*

РОЗПОДІЛ НАВЧАЛЬНОГО ЧАСУ ЗА ТЕМАМИ І ВИДАМИ ЗАНЯТЬ

Тема	Назва теми	Кількість годин				Форма контролю
		Усього	Лекції	Групові заняття	Самостійна робота	
№ 1	Поняття юридичної деонтології та її місце в системі підготовки юристів	8	2	2	4	есе, реферат, співбесіда,
№ 2	Предмет, структура і методологія юридичної деонтології	6	2	2	2	
№ 3	Правнича наука, освіта і практика: характерні риси і взаємозв'язок	8	4	2	2	залік/іспит (тестування)
№ 4	Правнича професія: загальна деонтологічна характеристика та особливості її окремих видів (напрямів)	12	4	4	4	
№ 5	Професійна культура юриста: структура і характеристика її складових	10	4	4	2	
№ 6	Моральна культура юриста	6	2	2	2	
№ 7	Релігійна культура юриста	6	2	2	2	
№ 8	Політична культура юриста	6	2	2	2	
№ 9	Правова культура юриста	6	2	2	2	
№ 10	Право і мораль: поняття, взаємозв'язок і вплив на професійну культуру юриста	8	2	2	4	
РАЗОМ		76	26	24	26	

* **Примітка:** Робочий тематичний план (робоча навчальна програма) може змінюватись за рішенням кафедри та/або вченої ради факультету чи вищого навчального закладу відповідно до навчального плану спеціальності та умов організації навчального процесу, про що студенти повинні бути завчасно поінформовані.

Теми і плани лекцій

Тема 1. Поняття юридичної деонтології та її місце в системі підготовки юристів

1. Поняття і зміст деонтології як вчення про належну професійну діяльність.
2. Історія становлення і розвитку деонтологічних знань.
3. Поняття, принципи і функції юридичної деонтології.

Тема 2. Предмет, структура і методологія юридичної деонтології

1. Предмет юридичної деонтології.
2. Структура юридичної деонтології як науки і навчальної дисципліни.
3. Методи і категорії юридичної деонтології.

Тема 3. Правнича наука, освіта і практика: характерні риси і взаємозв'язок

1. Поняття і загальна характеристика правничої науки.
2. Види, форми і методи правничої освіти.
3. Види, форми і методи правничої практики.
4. Взаємозв'язок правничої науки, освіти і практики.

Тема 4. Правнича професія: загальна деонтологічна характеристика та особливості її окремих видів (напрямів)

1. Соціальна природа правничої діяльності як галузі суспільного розподілу праці, її функції і структура.
2. Поняття та ознаки професійної діяльності правника.
3. Деонтологічна характеристика окремих видів (напрямків) правничої професійної діяльності: суддівської, адвокатської, нотаріальної, прокурорської, нормотворчої, наукової.

Тема 5. Професійна культура юриста: структура і характеристика її складових

1. Поняття і зміст професійної культури юриста.
2. Структурна характеристика професійної культури юриста.
3. Критерії визначення і оцінки професійних якостей юриста.

Тема 6. Моральна культура юриста

1. Поняття і структура моральної культури юриста.
2. Основні моральні принципи правничої діяльності.
3. Основні критерії оцінки моральних якостей юриста.

Тема 7. Релігійна культура юриста

1. Поняття і сутність релігійної культури юриста.
2. Світові релігійні конфесії, течії, культу та їх роль у формуванні світоглядних орієнтирів особистості.
3. Вплив релігії на формування права і правовідносин у суспільстві.

Тема 8. Політична культура юриста

1. Політика, держава і право.
2. Поняття, структура, зміст і сутність політичної культури.
3. Політична культура як компонент професіоналізму юриста.

Тема 9. Правова культура юриста

1. Поняття, структура і загальна характеристика правової культури.
2. Правова кваліфікація юридичних фактів як складова професіоналізму правника.
3. Професійна деформація. Правовий нігілізм.

Тема 10. Право і мораль: поняття, взаємозв'язок і вплив на професійну культуру юриста

1. Поняття і сутність права. Ознаки правової держави.
2. Поняття і сутність моралі як звичаєвої нормативної системи суспільного буття. Моральні принципи.
3. Взаємовплив права і моралі як органічно пов'язаних нормативних систем життєдіяльності людини, суспільства і держави.

Теми і плани групових занять**Тема 1. Юридична деонтологія: загальна характеристика (семінар)**

1. Історія виникнення, становлення та розвитку деонтології.
2. Історія виникнення, становлення та розвитку юридичної деонтології.
3. Місце юридичної деонтології в системі правничої науки, освіти і практики та її роль у професійній підготовці юриста.

Тема 2. Предмет, структура і методологія юридичної деонтології (семінар)

1. Поняття і предмет юридичної деонтології.
2. Структура юридичної деонтології як науки і навчальної дисципліни.
3. Методи і категорії юридичної деонтології.

Тема 3. Правнича наука, освіта і практика (семінар)

1. Правнича наука: предмет, методологія, структура.
2. Правнича освіта: види, форми, методи.
3. Правнича практика: види, форми, методи.
4. Взаємозв'язок правничої науки, освіти і практики.

Тема 4. Правнича професія: деонтологічна характеристика окремих видів (напрямів) діяльності (семінар)

1. Загальна деонтологічна характеристика правничої професії.
2. Деонтологічна характеристика окремих видів (напрямів) правничої діяльності: адвокатської, суддівської, прокурорської, нотаріальної, нормотворення.

Тема 5. Професійна культура правника: загальна характеристика і структура (круглий стіл)

1. Поняття і зміст професійної культури правника.
2. Соціально-психологічна характеристика професійної культури правника.
3. Структура професійної культури правника: окремі складові та їх взаємозв'язок.

Тема 6. Моральна культура правника (семінар)

1. Поняття моральної культури особистості.
2. Етичні норми професійної діяльності правника.
3. Естетичні вимоги щодо носія правничої професії.
4. Мовна складова моральної культури правника.

Тема 7. Релігійна культура правника (семінар)

1. Поняття і зміст релігійної культури особистості.
2. Основні релігійні конфесії і течії, що існують в Україні.
3. Релігійна свідомість та її вплив на професійну культуру правника.

Тема 8. Політична культура правника (семінар)

1. Поняття і зміст політичної культури особистості.
2. Політичні партії і громадські об'єднання, діяльність яких впливає на політику держави в Україні.
3. Роль засобів масової інформації в формуванні політичної культури правника.
4. Політична свідомість та її вплив на професійну культуру правника.

Тема 9. Правова культура правника (семінар)

1. Поняття і зміст правової культури особистості.
2. Правова система України та її вплив на формування правової культури правника.
3. Особливості правової культури правника.
4. Правова свідомість та її вплив на професійну культуру правника.

Тема 10. Право і мораль: взаємозв'язок і вплив на професійну культуру правника (круглий стіл)

1. Поняття і сутність права та його принципи.
2. Ознаки правової держави.
3. Поняття і сутність моралі та її принципи.
4. Взаємозв'язок права і моралі та їх вплив на формування професійної культури юриста.

ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ ЗНАНЬ СТУДЕНТА

1. Які історичні етапи розвитку деонтології як науки Вам відомі?
2. Які етапи розвитку пройшла "юридична деонтологія"?
3. Дайте визначення поняття "юридична деонтологія".
4. Дайте визначення поняття "юрист".
5. Назвіть характерні риси правничої професії.
6. Які види суспільно-визначених вимог до правничої професії Ви знаєте?
7. Назвіть форми юридичної діяльності.
8. Назвіть види юридичної професії.
9. Які види юридичної практики Ви знаєте?
10. У чому полягають особливості професійної діяльності адвоката?
11. У чому полягають особливості професійної діяльності судді?
12. У чому полягають особливості професійної діяльності прокурора?
13. У чому полягають особливості професійної діяльності нотаріуса?
14. Які складові професійної культури правника Вам відомі?
15. Яка структура правової культури правника?
16. Що є складовими політичної культури правника?
17. Які складові естетичної культури правника Вам відомі?
18. Що є складовими релігійної культури правника?
19. Які моральні принципи правничої діяльності Вам відомі?
20. Які форми юридичної освіти Вам відомі?
21. Що є сутністю юридичної освіти?
22. У чому полягає зміст "знань, умінь і навичок" фахівця взагалі і правника зокрема?
23. Взаємозв'язок юридичної науки, освіти і практики.
24. Поняття моралі, права, закону та їх характерні ознаки.
25. Взаємозв'язок моралі і права.
26. Які професійні стандарти правничої діяльності Ви знаєте?
27. Що є професійними обов'язками правника?
28. Що таке відповідальність особи?
29. Які види відповідальності особи Вам відомі?
30. У чому полягає моральна відповідальність юриста за результати своєї професійної діяльності?

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Основна література

1. Біленчук П.Д., Сливка С.С. Правова деонтологія / За ред. акад. П.Д. Біленчука. – К.: АТІКА, 1999. – 320 с.
2. Бризгалов І.В. Юридична деонтологія. – К., 1998.
3. Горшенев В.М., Бенедик І.В. Юридическая деонтология. – К., 1988.
4. Гусарев С.Д., Карпов О.М. Юридична деонтологія. Навч. посібник. – К., 1998. – 156 с.
5. Скакун О.Ф., Овчаренко Н.Н. Юридическая деонтология. (Учебник). – Х.: Основа, 1999. – 304 с.
6. Сливка С.С. Юридична деонтологія. – Львів, 1996.
7. Шмоткін О.В. Юридична деонтологія. – К.: МНТУ, 1995.
8. Хрестоматія по юридической деонтологии / Составитель О.Ф. Скакун. – Харьков: Эспада, 2002. – 448 с.
9. Юридический энциклопедический словарь. – М., 1987.
10. Юридическая энциклопедия. – М., 1999.
11. Юридична енциклопедія: В 6-ти томах. – К.: Українська енциклопедія, 1998. – Т. 1.

Додаткова література

1. Алексеев С.С. Введение в юридическую специальность. – М., 1976.
2. Александров Ю.В. Проблемы подготовки юристов в условиях правового государства. – К., 1992.
3. Аннэрс Э. История европейского права / Пер. со швед. Ин.-т Европы. – М.: Наука, 1996.
4. Бенедик М., Гнатів І., Огірко О. Християнська етика: методичний посібник. – Л., 1997.
5. Васильев И.Л. Юридическая психология. – Л., 1994.
6. Вільям Д. Мейер. Приватна юридична практика. – СЕЕЛІ/АВА-1999.
7. Гаврилишин Б. Дороговкази в майбутнє. – К.: Основи, 1993.

Юридична деонтологія

8. Горский Г.Ф. и др. Судебная этика. – Воронеж, 1973.
9. Головаха Е.И., Панина Н.В. Психология человеческого взаимопонимания. – К., 1989.
10. Герехина В.А. Место юридической профессии среди других профессий. – Харьков, 1993.
11. Гуцев В.Е. Юриспруденция. – Саратов, 1989.
12. Жалинский А.Е. Профессиональная деятельность юриста. Введение в специальность: Учеб. пособие. – М.: Изд-во БЭК, 1997.
13. Карбонье Ж. Юридическая социология. – М.: Прогресс, 1986.
14. Карнеги Д. Как приобретать друзей и оказывать влияние на людей. – К.: Наукова думка, 1989.
15. Ковалев А.Н. Азбука дипломатии. – М.: “Международные отношения”, 1977.
16. Колесник В.П., Петришин А.Т. Юридическая наука и проблемы формирования демократического правового государства. – К., 1993.
17. Колесникова О.В. Эстетична культура у професійному становленні юриста. – К., 1993.
18. Культурология. История мировой культуры: Учебное пособие для вузов / Под. ред. Марковой А.Н. – М., 1995.
19. Коновалова В.Е. Правовая психология. – Харьков, 1990.
20. Кудрявцев В.Н. Право и поведение. – М., 1978.
21. Кукушкин В.М. Полицейская деонтология. Социологический анализ зарубежных концепций. – М., 1994.
22. Лебедева Н.Г. Этика и психология в работе юриста. – Учебное пособие и практикум. – Алчевск: ДГМИ, 1998. – 127 с.
23. Леоненко В.В. Профессиональная этика участников уголовного судопроизводства. – К.: Наукова думка, 1981.
24. Леонтьев А.А. и др. Речь в криминалистике и судебной психологии. – М., 1977.
25. Малахов В.А. Этика. Курс лекцій, навчальний посібник – К., 1996.
26. Мотузов Н.И. Правовая система и личность. – Саратов, 1987.
27. Нагребельний В.П., Косяченко Ю.Л. Юридична наука і освіта на Україні. – Харків, 1993.
28. Несімко О.Д., Сливка С.С., Штангрет М.Й. Особа юриста. – Львів, 1996.
29. Окіншевич Л. Вступ до науки про право і державу. – Мюнхен, 1987.

30. Основы конфликтологии: Учеб. пособие / А.В. Дмитриев, Ю.Г. Запрудский, В.П. Казимирчук, Н.В. Кудрявцев // Под ред. В.Н. Кудрявцева. – М.: Юрист, 1997.
31. Панов В.Г. Эмоции. Мифы. Разум. – М., 1992.
32. Петрова Л. До нової концепції юридичної освіти. – К., 1993.
33. Профессиональная этика сотрудников правоохранительных органов: Учебное пособие / Под ред. Опалева А.В., Дубова Г.В. – М., 1997.
34. Проблемы судебной этики. – М., 1992.
35. Психологический словарь. – М.: Педагогика, 1983.
36. Резников Б.Л., Статеева С.Н., Шереметьев К.М. Воспитание юриста. – М., 1992.
37. Розин В.М. Введение в культурологию: Учебник для высшей школы. – М., 1997.
38. Ряшко В.І. Юридична соціологія. – Львів, 1997.
39. Сержич П.П. Искусство речи на суде. – М.: Юридическая литература, 1988.
40. Сливка С.С., Рудницький М.І., Підгірський М.Т., Штангрет М.Й., Єсип І.О. Формування правосвідомості юриста. – Львів, 1997.
41. Соколов Н.Я. Профессиональное сознание юристов. – М., 1988.
42. Сучасні системи адвокатури / За ред. Святоцького О.Д. – К., 1993.
43. Сущенко В.М. Деонтологічний кодекс правничої діяльності в Україні: Проблеми й перспективи створення // Наукові записки НаУКМА. – Т. 8. – К.: Академія, 1999.
44. Сущенко В.М. Правнича наука й практика: взаємозв'язок та вплив на професійну культуру юриста // Наукові записки НаУКМА. Спеціальний випуск. – Т. 9. – Ч. II. – К.: ВД "Академія", 1999. – С. 227-230.
45. Сущенко В.М. Юридична деонтологія та професійна етика. Навчально-методичний посібник. – К.: НаУКМА, 2001 р. – 18 с.
46. Сущенко В.М. Проблемні питання реформування правничої освіти в Україні в контексті Болонського процесу // Вища школа. – № 5. – 2005 р. – К.: Вища школа. – С. 21-25.
47. Тацій В., Шемчушенко Ю. Концепція юридичної науки і освіти в Україні // Право України. – 1994. – № 1-2.
48. Типові норми професійної поведінки правників США. Програма "Правова ініціатива у Центральній та Східній Європі". – К., 1995.
49. Філософський словник. – К., 1973.
50. Фулер Лон Л. Анатомія права. – К.: Сфера, 1999.
51. Фулер Лон Л. Мораль права. – К.: Сфера, 1999.

52. Харт Х.Л.А. Концепція права. – К.: Сфера, 1999.
53. Цицерон. О старости. О дружбе. Об обязанностях. – М.: Наука, 1975.
54. Чуфановский Ю.В. Юридическая психология. – М., 1995.
55. Шарков С.Н. Призвание к юридической работе. – СПб., 1995.
56. Шиман Д. Книга про пересуди. – Донецьк, 1997.
57. Шемчушенко Ю.С. Україна: проблеми формування правової держави. – К., 1992.
58. Шумський П. Підготовка юридичних кадрів: проблемні питання // Право України. – 1993. – № 4.
59. Юридическая конфликтология / Под ред. В.Н. Кудрявцева. – М.: Российская академия наук. Центр конфликтологических исследований, 1995.
60. Юридична наука і освіта в Україні. – К., 1992.

Законодавчі та нормативно-правові акти України

1. Конституція України.
2. Закон України "Про вищу освіту".
3. Закон України "Про адвокатуру".
4. Закон України "Про прокуратуру".
5. Закон України "Про службу безпеки".
6. Закон України "Про міліцію".
7. Закон України "Про нотаріат".
8. Закон України "Про судову систему".
9. Закон України "Про Конституційний суд України".
10. Закон України "Про статус суддів".
11. Закон України "Про державну службу".
12. Указ Президента України "Про основні напрями реформування вищої освіти в Україні".

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

для підготовки до аудиторних занять та належного оформлення тексту письмової роботи

Формами самостійної роботи студента є:

- Ознайомлення з навчальною програмою і робочим тематичним планом (робочою навчальною програмою).
- Підготовка до активного опанування лекційним курсом.
- Конспектування (аудіозапис) та опрацювання лекційного матеріалу.
- Підготовка до групових занять, що включає :
 - підбір необхідних джерел інформації (літератури, Інтернет-видань, нормативно-правової бази);
 - конспектування навчально-методичної та наукової літератури;
 - опрацювання законів та нормативних актів;
 - самоконтроль опрацьованих питань і тем навчальної програми.
- Підготовка (написання) письмових робіт – есе, рефератів, доповідей.

Ознайомлення з навчальною програмою і робочим тематичним планом має на меті попереднє (фактично на початку її викладання), максимально повне усвідомлення студентом мети і завдання навчальної дисципліни, що ним опановується, а також її структури і змісту.

Підготовка до активного опанування лекційним курсом передбачає точне знання студентом теми чергової лекції, попереднє (до лекції) ознайомлення з відповідним розділом підручника / навчального посібника з метою більш усвідомленого розуміння лекційного матеріалу, а також можливої постановки уточнюючих запитань викладачу-лектору.

Конспектування та опрацювання лекційного матеріалу потребує володіння студентом певним набором інструментарію: скоропису (зрозумілі в подальшому скорочення слів, речень, фраз лектора); уміння уважно слухати, одночасно аналізуючи зміст лекційного матеріалу та записуючи лише основні думки, визначення і коментарі до них, чому в значній мірі допомагає попередня підготовка до прослуховування лекції.

Підготовка до групових занять і написання письмових робіт передбачає оптимальний вибір необхідних джерел інформації, роботу з обраними джерелами інформації в бібліотеках і в домашніх умовах. При цьому, слід мати на увазі, що запропонований список рекомендованих джерел інформації не є вичерпним і обов'язковим, а лише орієнтовним для студента. Студент має право сам визначитися з тими джерелами, що є доступними для нього, корисними і цікавими для опрацювання у відповідності з темами і питаннями, що включені до планів лекцій і групових занять.

Доповідь на круглому столі передбачає підготовку одним або двома студентами тексту доповіді на одне з питань теми, передбачених робочим тематичним планом. Доповідь є самостійним, творчим викладенням опрацьованого матеріалу та передбачає наявність плану, цитування та/або посилання на опрацьовані джерела інформації (літературу і нормативно-правові акти). При необхідності та бажанні автора ним виготовляються додатки до доповіді у вигляді таблиць, схем тощо.

Обсяг доповіді повинен становити до 8-10 сторінок друкованого тексту. Крім того, автор готує тези своєї доповіді в обсязі 1-2 друкованих сторінок тексту та розповсюджує їх серед студентів групи перед початком круглого столу.

Есе є письмовою роботою, що засвідчує в стислій формі результат самостійного опанування студентом пропущеної теми семінару. Есе не передбачає обов'язкової наявності плану, посилань на опрацьовані (використані) джерела інформації (літературу), додатків. Наявність списку використаних джерел інформації (літератури і нормативно-правових актів) є обов'язковим.

Обсяг есе має становити 3-5 сторінок друкованого тексту, без врахування плану, списку використаних джерел інформації та можливих додатків до нього.

Реферат є письмовою роботою, що засвідчує результат самостійного опрацювання студентом пропущеної теми круглого столу в повному обсязі. Реферат передбачає обов'язкову наявність плану, цитування та/або посилання на опрацьовані джерела

інформації (літературу і нормативно-правові акти), а також, при необхідності та бажанні автора, наявність додатків у вигляді таблиць, витягів з текстів законів та нормативно-правових актів тощо.

Обсяг реферату має становити **10-15 сторінок друкованого тексту**, без врахування плану, списку використаних джерел інформації та можливих додатків до нього.

Текст виконаної письмової роботи набирається на комп'ютері, українською мовою, без орфографічних, стилістичних, термінологічних і технічних помилок. Параметри сторінки і тексту мають бути такими: папір – А 4 (210x297 мм); сторінка книжна; поля: верхнє – 2,0 см, ліве – 2,5 см, нижнє – 2,0 см, праве – 1,0 см; шрифт – Times New Roman – розмір 14, відстань між рядками – 1,5. Зразок оформлення титульної сторінки наведено в Додатку Б.

Оформлення роботи **не потребує** кольорового друку та будь-якого додаткового графічного дизайну.

ДОДАТКИ

ДОДАТОК А

УМОВИ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАЙ (визначення навчального рейтингу студентів)

РОБОТА В ТРИМЕСТРІ (семестрі)

Вид навчальної роботи	Кількість	Максимум балів за кожний вид робіт	Максим. балів
1. Групове заняття: 1.1. Семінар 1.2. Круглий стіл	8 2	Відповідь – 5 Доповідь – 15 або тільки участь у дискусії – 15	40 30/30
2. Письмова робота за темами пропущених групових занять: 2.1. Есе (семінари)* 2.2. Реферат (круглі столи)**	1-8 1-2	Есе – 3 Реферат – 8	24 16
Всього	11		70/40

ЗАЛІК / ІСПИТ

1. Виконання тестового завдання або 2. Співбесіда за питаннями екзаменаційного білету	1 1	Залежить від кількості поставлених запитань	30 30
Всього			30
РАЗОМ:			100/70

* Есе також можуть бути написані студентом за умови, якщо окремі питання, запропоновані автором у робочій навчальній програмі не включені до навчальної програми відповідного вузу.

** Реферати також можуть бути написані студентом за умови, якщо окремі теми, запропоновані автором у робочій навчальній програмі не включені до навчальної програми відповідного вузу.

ДОДАТОК Б

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Теми ЕСЕ:

- Юридична деонтологія: загальна характеристика
- Предмет, структура і методологія юридичної деонтології
- Правнича наука, освіта і практика
- Правнича професія: деонтологічна характеристика окремих видів (напрямів) діяльності
- Моральна культура правника
- Релігійна культура правника
- Політична культура
- Правова культура

Теми РЕФЕРАТИВ:

- Професійна культура правника: загальна характеристика і структура
- Право і мораль: взаємозв'язок і вплив на професійну культуру правника

ДОДАТОК В

ЗРАЗКИ ОФОРМЛЕННЯ СТУДЕНТОМ ПИСЬМОВОЇ РОБОТИ

ТИТУЛЬНА СТОРІНКА РЕФЕРАТУ

Міністерство освіти і науки України
Миколаївський державний гуманітарний університет
ім. Петра Могили

Юридичний факультет

Кафедра _____

РЕФЕРАТ
на тему "Соціальні та правові джерела юридичної діяльності"

Виконав: студент (-ка) _____ групи

Іваненко О.М.

Оцінка _____ балів

(підпис викладача)

Далі – план реферату, текст реферату, список використаних джерел, дата і підпис студента на останній сторінці

ТИТУЛЬНА СТОРІНКА ЕСЕ

Міністерство освіти і науки України
Миколаївський державний гуманітарний університет
ім. Петра Могили

Юридичний факультет

Кафедра _____

ЕСЕ
на тему "Поняття і зміст юридичної деонтології"

Виконав: студент (-ка) _____ групи
Іваненко О.М.
Оцінка _____ балів

(підпис викладача)

Далі – текст есе, список використаних джерел, дата і підпис студента на останній сторінці

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ДЛЯ ЮРИСТОВ В ЕВРОПЕЙСКОМ СООБЩЕСТВЕ

(Текст документа подается за: <http://projects.innovbusiness.ru>)

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ

1.1. Функция юриста в обществе

В обществе, основанном на уважении норм закона, юрист выполняет специальную роль. Его обязанности не начинаются и не заканчиваются добросовестным исполнением выданных ему инструкций в той мере, в которой это позволяет закон. Юрист должен служить интересам правосудия также, как и интересам тех, кто доверил ему отстаивать и защищать свои права и свободы, и в его обязанность входит не только представлять интересы своего клиента в суде, но и быть его консультантом (советником).

Поэтому назначение юриста налагает на него множество юридических и моральных обязательств (иногда оказывающихся в конфликте друг с другом) по отношению к:

- клиенту;
- судам и другим органам власти, в которых юрист защищает дело клиента или выступает от его имени;
- юридической профессии в целом и к каждому члену этого сообщества в частности; и
- к общественности, для которой существование свободной и независимой профессии, объединенной уважением к правилам, созданным самой профессией, является необходимыми средствами защиты гражданских прав перед лицом власти государства и других интересов в обществе.

1.2. Природа правил профессионального поведения

1.2.1. Правила профессионального поведения создаются на основе добровольного их принятия теми, к кому они относятся для того, чтобы обеспечить надлежащее исполнение юристом его назначения, которое признается значимым во всех цивилизованных обществах.

* Подані тексти документів не є офіційними

Невозможность юриста соблюдать эти правила должно в качестве крайней меры повлечь его дисциплинарную ответственность.

1.2.2. Индивидуальные правила каждой Коллегии или Юридического Объединения возникают из их собственных традиций. Они адаптируются к организации и сфере деятельности данной профессии в соответствующем Государстве-Участнике равно как к его судебным и административным процедурам и к национальному законодательству Государства-Участника. Невозможно и нежелательно изымать их из присущей им обстановки, равно как и пытаться дать общее применение правилам, которые изначально не поддаются такому применению.

Тем не менее индивидуальные правила каждой Коллегии или Юридического Объединения основаны на тех же самых ценностях и в большинстве случаев демонстрируют общую основу.

1.3. Цель кодекса

1.3.1. Продолжающаяся интеграция Европейского Сообщества и увеличивающаяся степень межгосударственной деятельности юристов в пределах Сообщества сделала необходимым в целях публичных интересов утверждение общих правил, которые относятся ко всем юристам Сообщества, в отношении их межгосударственной практики, вне зависимости от того, к какой Коллегии или Юридическому Объединению они принадлежат. Конкретной целью утверждения этих правил является уменьшение препятствий, которые следуют из применения "двойной морали" как она излагается в Статье 4 Директивы ЕС 77/249 от 22 марта 1977.

1.3.2. Организации, представляющие юридическую профессию через ССВЕ (Ассоциация адвокатов Европейского Сообщества) предлагают, чтобы правила кодифицировались по следующим пунктам:

- признаваться в настоящее время как выражение согласия всех Коллегий и Юридических Объединений Европейского Сообщества;
- быть как можно скорее принятыми, как обеспеченные правовой санкцией правила в соответствии с национальными процедурами или процедурами Сообщества в отношении межгосударственной деятельности юриста в Европейском Сообществе;
- приниматься во внимание во всех пересмотрах национальных правил этики или профессиональной практики с целью их постепенной гармонизации.

Они также выражают пожелание, чтобы национальные правила этики или профессиональной практики трактовались и применялись, когда это возможно, в соответствии с правилами этого Кодекса.

После того, как правила этого Кодекса будут приняты, как правила обеспеченные правовой санкцией в отношении к межгосударственной деятельности юриста, юрист станет обязанным соблюдать правила Коллегии или Юридического Объединения, к которому он принадлежит, в той степени, в которой они согласуются с правилами этого Кодекса.

1.4. Сфера применения *ratione personae*

Следующие правила относятся к юристам Европейского Сообщества, как они определены Директивой ЕС 77/249 от 22 марта 1977.

1.5. Сфера применения *ratione materiae*

Без ущерба к стремлению постепенной гармонизации правил этики или профессиональной практики, которые применяются только внутри Государства-Участника, следующие правила применяются к межгосударственной деятельности юриста в пределах Европейского Сообщества.

Межгосударственная деятельность означает:

- а) все профессиональные контакты с юристами иных Государств-Участников, чем его собственное государство; или
- б) профессиональная деятельность юриста в ином Государстве-Участнике, чем его собственное государство, вне зависимости от того, находится или нет юрист физически в этом Государстве-Участнике.

1.6. Определения

В этих правилах:

"Собственное Государство-Участник" означает Государство-Участник Коллегии или Юридического Объединения, к которому принадлежит юрист.

"Принимающее Государство-Участник" означает любое другое Государство-Участник, где юрист осуществляет межгосударственную деятельность.

"Компетентный орган власти" означает профессиональную организацию (и) или орган(ы) власти заинтересованного Государства-Участника, ответственного за установление правил профессионального поведения и администрирования дисциплины юристов.

2. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮРИСТА

2.1. Независимость

2.1.1. Многие обязанности, субъектом которых является юрист, требуют его абсолютной независимости, свободы от всех иных воздействий, особенно таких, которые могут возникать из его личных интересов или внешнего давления.

Такая независимость так же необходима для веры в осуществление правосудия как и беспристрастность судьи. В силу этого юрист должен избегать любого нарушения его независимости и заботиться о том, чтобы не компрометировать свои профессиональные стандарты для удовлетворения клиента, суда или третьих лиц.

2.1.2. Эта независимость необходима как в вопросах, не являющихся предметом спора, так и в судебном споре. Совет, данный юристом его клиенту, не имеет никакой ценности, если он дается только с целью снискать расположение к себе, служит его личным интересам или является ответом на внешнее давление.

2.2. Доверие и личная неподкупность (безупречность)

Отношения доверия могут существовать только, если личная честь, честность и безупречность юриста вне сомнения. Для юриста эти традиционные достоинства являются профессиональными обязательствами.

2.3. Конфиденциальность

2.3.1. Сущностью функции юриста является то, что клиент должен сообщать ему факты, которые клиент не сообщил бы другим, и что юрист должен быть получателем иной информации на основе конфиденциальности. Без уверенности в конфиденциальности не может быть доверия. Конфиденциальность, таким образом, — основное и фундаментальное право и обязанность юриста.

2.3.2. Юрист должен соответственно соблюдать конфиденциальность относительно всей информации, данной ему его клиентом, или полученной им относительно его клиента или других лиц в ходе предоставления представления услуг своему клиенту.

2.3.3. Обязательство конфиденциальности не ограничено во времени.

2.3.4. Юрист должен требовать от его партнеров и персонала и любого лица, привлеченного им в ходе предоставления профессиональных услуг, соблюдения того же обязательства конфиденциальности.

2.4. Соблюдение правил других коллегий и юридических объединений

Согласно Закону Сообщества (в частности, согласно Директиве 77/249 от 22 марта 1977) юрист другого Государства-Участника может быть обязан исполнять правила Коллегии или Юридического Объединения Принимающего Государства-Участника. У юристов есть обязанность сообщать друг другу информацию относительно правил, которые повлияют на исполнение ими любой конкретной деятельности.

2.5. Несовместимая деятельность

2.5.1. Для того, чтобы исполнять свои функции с надлежащей независимостью и способом, совместимым с его обязанностью участвовать в совершении правосудия, юрист не допускается к некоторым родам деятельности.

2.5.2. Юрист, который действует в качестве представителя или защиты или от лица клиента в процессуальных действиях или предстает перед любыми государственными органами в Принимающем Государстве-Участнике, должен там соблюдать правила, относящиеся к несовместимой деятельности, как они применяются в отношении юристов Принимающего Государства-Участника.

2.5.3. Юрист, основавшийся в Принимающем Государстве-Участнике, в котором он желает непосредственно участвовать в коммерческой или другой деятельности, не связанной с юридической практикой, должен соблюдать правила относительно запрещенных или несовместимых занятий, как они применяются к юристам этого Государства-Участника.

2.6. Личная реклама

2.6.1. Юрист не должен рекламировать или добиваться личной рекламы там, где это не разрешено. В иных случаях юрист должен рекламировать или добиваться личной рекламы только в той степени и таким способом, как это разрешено правилами, субъектом которых он является.

2.6.2. Рекламирование и личная реклама должны рассматриваться как осуществляемые в разрешенном порядке, если заинтересованный юрист докажет, что она размещалась для цели установления контакта с клиентами или потенциальными клиентами, находящимися там, где такое рекламирование или личная реклама разрешена и их передача в ином месте является случайной.

2.7. Интересы клиента

Подчиненный надлежащему соблюдению всех норм закона и профессионального поведения юрист должен всегда действовать в лучших интересах своего клиента и должен ставить его интересы выше собственных интересов или таковых коллег — членов юридической профессии.

3. ОТНОШЕНИЯ ЮРИСТА С КЛИЕНТАМИ

3.1. Принятие и прекращение поручений

3.1.1. Юрист не должен вести дело стороны кроме как по его поручению. Он может, однако, действовать по делу, по которому он получил поручение от другого юриста, который сам действует в интересах стороны, или в случае когда дело было поручено ему компетентным органом.

3.1.2. Юрист должен консультировать и представлять своего клиента быстро, добросовестно и осмотрительно. Он должен взять персональную ответственность за выполнение поручения, данного ему. Он должен информировать своего клиента относительно продвижения дела, порученного ему.

3.1.3. Юрист не должен принимать дело, по которому он знает или должен знать, что он в нем не компетентен без кооперации с юристом, который компетентен в этом деле. Юрист не должен принимать поручения, если он не может исполнить эти поручения быстро, принимая во внимание загруженность другой работой.

3.1.4. Юрист не должен иметь право использовать свое право выйти из дела таким способом или при таких обстоятельствах, что клиент может быть неспособен найти другую юридическую помощь вовремя для того, чтобы предотвратить ущерб, который понесет клиент.

3.2. Конфликт интересов

3.2.1. Юрист не может консультировать, представлять или действовать от лица двух или более клиентов в одном и том же деле, если имеется конфликт, или существенный риск конфликта, между интересами этих клиентов.

3.2.2. Юрист должен прекратить действовать в интересах обоих клиентов, когда конфликт интересов возникает между этими клиентами, а также всякий раз, когда имеется риск нарушения

конфиденциальности или может быть нанесен ущерб его независимости.

3.2.3. Юрист должен также воздержаться от действия в интересах нового клиента, если имеется риск нарушения конфиденциальности, возложенной на юриста предыдущим клиентом, или, если знания, которыми обладает юрист по делу предыдущего клиента, дало бы не надлежащее преимущество новому клиенту.

3.2.4. Там, где юристы практикуют в ассоциации, положения вышеизложенных параграфов от 3.2.1. до 3.2.3. выше применяются к ассоциации и всем ее членам.

3.3. Pactum de quota litis

3.3.1. Юрист не должен иметь право осуществлять pactum de quota litis.

3.3.2. Под "Pactum de quota litis" понимается соглашение между юристом и его клиентом, заключенным до окончательного завершения дела, по которому клиент является стороной, на основании которого клиент берет на себя обязательства оплатить юристу долю от результата независимо от того, является ли это суммой денег или любой другой выгодой, полученной клиентом после завершения дела.

3.3.3. Pactum de quota litis не включает соглашение, по которому вознаграждение взимается пропорционально к стоимости дела, принятого юристом, если это соответствует официально одобренной шкалой вознаграждений или находится под контролем компетентного органа, имеющего юрисдикцию над юристом.

3.4. Регулирование вознаграждения юриста

3.4.1. Вознаграждение, взимаемое юристом, должно быть полностью раскрыто его клиенту и должно быть справедливым и разумным.

3.4.2. В том случае, если иное не содержится в любом надлежащем соглашении между юристом и клиентом, вознаграждение, взимаемое юристом, должно подчиняться регулированию в соответствии с правилами, применимыми к членам Коллегии или Юридического Объединения, к которым принадлежит юрист. Если он принадлежит более чем к одной Коллегии или Юридическому Объединению, применимыми правилами будут те, которые имеют наибольшее сходство с условиями контракта, заключенного между юристом и его клиентом.

3.5. Уплата вознаграждения в счет причитающейся суммы

Если юрист требует уплаты в счет причитающейся суммы его вознаграждения и/или издержек, такой платеж не должен превышать разумную оценку вознаграждения и возможных расходов, которые будут понесены.

При неосуществлении такого платежа, юрист может выйти из дела или отказаться принять его, но всегда при условии соблюдения положений вышеизложенного параграфа 3.1.4.

3.6. Раздел вознаграждения с не юристами

3.6.1. При условии соблюдения положений, приведенных ниже, юрист не может делить свое вознаграждение с лицом, которое не является юристом.

3.6.2. Положения изложенного выше параграфа 3.6.1. не препятствуют юристу осуществлять выплату вознаграждения, комиссионных или другой компенсации наследникам умершего юриста или юристу, ушедшему в отставку, в отношении практики, принятой от умершего или ушедшего в отставку юриста.

3.7. Правовая помощь клиенту

Юрист должен информировать своего клиента относительно наличия правовой помощи, где это применимо.

3.8. Средства клиентов

3.8.1. Когда юристы в любое время в ходе своей практики входят во владение средствами от лица своих клиентов или третьих лиц (в дальнейшем называемые "средства клиента") должно обязательно соблюдаться следующее:

3.8.1.1. Средства клиента должны всегда держаться на счете в банке или подобных институтах, подчиненных надзору Органов государственной власти и, что средства всех клиентов, полученные юристом, должны быть переведены на такой счет, если только клиент явно или в порядке презумпции не согласится с тем, что со средствами следует обращаться иным образом.

3.8.1.2. Любой счет, открытый на имя юриста, на котором держаться средства клиента, должен содержать указание в титуле или обозначать, что средства держаться от лица клиента или клиентов юриста.

3.8.1.3. Любой счет или счета, открытые на имя юриста, на которых держаться средства клиентов, должны всегда содержать

сумму не менее общей суммы средств клиента, которые держит юрист.

3.8.1.4. Все средства клиентов должны быть доступны для выплаты клиенту по требованию или на таких условиях, на которые может уполномочить клиент.

3.8.1.5. Платежи, осуществленные из средств клиента и от имени клиента любому другому лицу, включая: а) платежи, осуществленные в пользу другого клиента, и б) оплаты вознаграждения юриста, – должны быть запрещены, кроме как в той степени, в которой это разрешено в соответствии с законом или если имеется явно выраженные или подразумеваемые полномочия от клиента, за кого осуществляется оплата.

3.8.1.6. Юрист должен вести полные и точные отчеты, доступные каждому клиенту по запросу, показывающие все его действия со средствами его клиента и различающие средства клиента от других средств, которые держатся им.

3.8.1.7. Компетентные органы во всех Государствах-Участниках должны иметь полномочия, позволяющие им изучать и расследовать на принципах конфиденциальности финансовые отчеты по средствам клиентов юриста, чтобы определить соблюдаются или нет правила, которые они установили и налагать санкции на юристов, которые нарушают эти правила.

3.8.2. С учетом нижеприведенного положения и без ущерба правил, выше в параграфе 3.8.1, юрист, который держит средства клиентов в ходе осуществления практики в любом Государстве-Участнике, должен соблюдать правила, касающиеся содержания и отчетности по средствам клиента, которые применяются компетентными органами Собственного Государства-Участника.

3.8.3. Юрист, который осуществляет практику или предоставляет услуги в Принимающем Государстве-Участнике, может с согласия компетентных органов заинтересованных Собственного и Принимающего Государства-Участника соблюдать требования Принимающего Государства-Участника, с исключением требований Собственного Государства-Участника. В таком случае он должен предпринять разумные шаги, чтобы сообщить своим клиентам, что он соблюдает требования, действующие в Принимающем Государстве-Участнике.

3.9. Профессиональное страхование, возмещение ущерба

3.9.1. Юристы должны быть застрахованы в течение всего времени от исков, основанных на профессиональной небрежности, в той степени, которая является разумной, принимая во внимание природу и степень риска, который несут юристы в практике.

3.9.2. В Европейском Сообществе должны обязательно соблюдаться следующие правила страхования профессиональной деятельности юристов:

3.9.2.1. С учетом нижеприведенного положения, юрист, который оказывает услуги или осуществляет практику в Государстве-Участнике, должен соблюдать любые правила, касающиеся его обязательства страховать от его профессиональной ответственности как юриста, которые действуют в его Собственном Государстве-Участнике.

3.9.2.2. Юрист, который обязан так страховать в своем Собственном Государстве-Участнике и который предоставляет услуги или осуществляет практику в любом Принимающем Государстве-Участнике, должен приложить все усилия для того, чтобы получить страховое покрытие на принципах, требуемых в его Собственном Государстве-Участнике, которое распространяется на услуги, которые он оказывает или практику, которую он осуществляет, в Принимающем Государстве-Участнике.

3.9.2.3. Юрист, который не в состоянии получить распространение страхового покрытия, упомянутого выше в параграфе 3.9.2.2, или который не обязан так страховать в его Собственном Государстве-Участнике и который предоставляет услуги или осуществляет практику в Принимающем Государстве-Участнике, должен, насколько это возможно, получить страховое покрытие по его профессиональной ответственности как юриста, пока он действует для клиентов в Принимающем Государстве-Участнике, по крайней мере на той основе, что эквивалентна основе, требуемой от юристов в Принимающем Государстве-Участнике.

3.9.2.4. В той степени, в которой юрист неспособен получить страховое покрытие, требуемое предшествующими правилами, он должен предпринять разумные шаги, чтобы привлечь внимание к указанному факту тех своих клиентов, на которых это может повлиять неблагоприятно в случае заявления претензий к нему.

3.9.2.5. Юрист, который осуществляет практику или оказывает услуги в Принимающем Государстве-Участнике, может, с согласия компетентных органов заинтересованных Собственного и Принимающего Государств-Участников, соблюдать такие требования

страхования, которые действуют в Принимающем Государстве-Участнике, с исключением требований страхования Собственного Государства-Участника. В этом случае он должен предпринять разумные шаги, чтобы информировать своих клиентов о том, что он застрахован согласно требованиям, действующим в Принимающем Государстве-Участнике.

4. ОТНОШЕНИЯ С СУДАМИ

4.1. Применимые правила поведения в суде

Юрист, который выступает в суде, или принимает участие в деле, в суде или органе правосудия Государства-Участника должен соблюдать правила поведения, применимые в этом суде или органе правосудия.

4.2. Справедливое ведение судебного разбирательства

Юрист должен всегда уделять надлежащее внимание справедливому ведению судебного разбирательства. Он не должен, например, вступать в контакт с судьей без того, чтобы сначала проинформировать юриста, действующего от противостоящей стороны, или представлять вещественные доказательства, записи или документы судье без того, чтобы сообщить о них вовремя юристу другой стороны, если только такие шаги не разрешены соответствующими процессуальными нормами.

4.3. Поведение в суде

Юрист должен, при сохранении надлежащего уважения и вежливости к суду, защищать интересы своего клиента честно и способом, который, как он считает, будет наиболее выгоден клиенту в пределах рамок закона.

4.4. Ложная или вводящая в заблуждение информация

Юрист никогда не должен давать суду ложную или вводящую в заблуждение информацию.

4.5. Продолжение для третейских судей и других лиц

Правила, регулирующие отношения юриста с судами, применяются также к его отношениям с третейскими судьями и любыми другими лицами, осуществляющими судебные или квази-судебные функции, даже на случайной основе.

5. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ЮРИСТАМИ

5.1. Корпоративный дух профессии

5.1.1. Корпоративный дух профессии требует отношений доверия и сотрудничества между юристами на благо их клиентов и для того, чтобы избежать ненужного судебного разбирательства. Никогда не может быть оправдано противопоставление интересов профессии с интересами правосудия или тех, кто ищет правосудия.

5.1.2. Юрист должен признавать всех других юристов Государств-Участников как профессиональных коллег и действовать справедливо и вежливо по отношению к ним.

5.2. Сотрудничество среди юристов различных Государств-Участников

5.2.1. Обязанностью юриста, к которому обратился коллега из другого Государства-Участника, является не принимать поручения по ведению дела, которое он не компетентен принять. Он должен быть готов помочь своему коллеге получить информацию, необходимую для того, чтобы позволить ему дать поручение юристу, который способен предоставить услугу, о которой просят.

5.2.2. Когда юрист Государства-Участника сотрудничает с юристом другого Государства-Участника оба имеют общую обязанность принять во внимание различия, которые могут существовать между их соответствующими правовыми системами и профессиональными организациями, компетенцией и обязанностями юристов в заинтересованных Государствах-Участниках.

5.3. Корреспонденция между юристами

5.3.1. Если юрист, посылающий корреспонденцию другому юристу в ином Государстве-Участнике, желает, чтобы она осталась конфиденциальной или не формировала окончательной позиции, он должен ясно выразить это намерение при передаче документа.

5.3.2. Если получатель корреспонденции неспособен обеспечить их статус как конфиденциальный, или не формирующий

окончательной позиции, он должен возвратить это отправителю без раскрытия содержания другим.

5.4. Вознаграждение за передачу клиента

5.4.1. Юрист не может требовать или принимать от другого юриста или любого другого лица вознаграждение, комиссионные или любую другую компенсацию за передачу или рекомендацию клиента.

5.4.2. Юрист не может оплачивать любому другому лицу вознаграждение, комиссионные или любую другую компенсацию как плату за передачу ему клиента.

5.5. Связь с противоположной стороной

Юрист не должен по конкретному иску или делу связываться напрямую с любым лицом, о котором он знает, что оно представлено или консультируется по иску или делу другим юристом, без согласия этого другого юриста (и должен информировать другого юриста, относительно любых таких связей).

5.6. Замена юриста

5.6.1. Юрист, который принял поручение представлять клиента в замену другого юриста относительно конкретного дела, должен проинформировать этого другого юриста и, с соблюдением п. 5.6.2., не должен начинать действовать до тех пор, пока он не убедится, что достигнуты договоренности по урегулированию оплаты вознаграждения другого юриста и его расходов. Эта обязанность, однако, не делает нового юриста лично ответственным за вознаграждение и расходы прежнего юриста.

5.6.2. Если срочные шаги должны быть предприняты в интересах клиента перед тем, как условия, изложенные выше в параграфе 5.6.1., могут быть выполнены, юрист может предпринять такие шаги, при условии, что он немедленно проинформирует другого юриста.

5.7. Ответственность за вознаграждение

В профессиональных отношениях между членами Коллегий различных Государств-Участников, когда юрист не ограничивается рекомендацией другого корреспондента (иностранного юриста), но клиент непосредственно через юриста поручает корреспонденту конкретное дело или спрашивает по делу его совета, юрист обязан лично, даже если клиент неплатежеспособен, оплачивать вознаграждение, расходы и издержки, которые причитаются для иностранного корреспондента.

Однако, заинтересованные юристы могут в начале отношений между ними достичь специальных договоренностей по этому вопросу.

Далее, юрист, дающий поручение, может в любое время ограничить свою персональную ответственность суммой вознаграждения, затрат и издержек, понесенных до объявления иностранному юристу о своем отказе от ответственности за будущее.

5.8. Обучение молодых юристов

Чтобы улучшить доверие и сотрудничество среди юристов различных Государств-Участников на благо клиентов, имеется потребность поощрить лучшее знание законов и процедур в различных Государствах-Участниках. Поэтому, при рассмотрении потребности в профессии, чтобы дать хорошее обучение молодым юристам, юристы должны принимать во внимание потребность дать обучение молодым юристам из других Государств-Участников.

5.9. Споры между юристами в различных Государствах-Участниках

5.9.1. Если юрист полагает, что коллега в другом Государстве-Участнике действовал в нарушении правила профессионального поведения, он должен поставить вопрос об этом нарушении перед своими коллегами.

5.9.2. Если любой персональный спор профессионального рода возникает между юристами в различных Государствах-Участниках, они должны, если возможно, сначала попытаться уладить его мирным путем.

5.9.3. Юрист не должен начинать любую форму судебного разбирательства против коллеги в другом Государстве-Участнике по вопросам, упомянутым выше в пунктах 5.9.1. или 5.9.2. без того, чтобы сначала не проинформировать заинтересованные Коллегии или Юридические Объединения, к которым они оба принадлежат, с целью дать обоим заинтересованным Коллегиям или Юридическим Объединениям возможность помочь в достижении урегулирования отношений между ними.

СТАНДАРТЫ НЕЗАВИСИМОСТИ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ ЮРИСТОВ

(Текст документа подается за: Адвокат. – 1996. – № 4)

Приняты на конференции МАЮ
(Нью-Йорк, сентябрь 1990 года)

ПОСКОЛЬКУ:

- независимость юридической профессии представляется существенной гарантией для осуществления защиты прав человека и является необходимой для получения качественной правовой помощи;
- справедливая система организации юстиции, которая гарантирует независимость юристов при выполнении ими профессионального долга без каких-либо необоснованных ограничений, прямого или косвенного давления или вмешательства, является абсолютно необходимой для построения и функционирования правового государства;
- важно создавать условия, при которых все люди имели бы возможность получения правовой помощи со стороны избранного ими независимого адвоката для защиты (осуществления их юридических, экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав);
- профессиональные ассоциации юристов играют жизненно важную роль в поддержании профессиональных стандартов и этических норм, в защите своих членов от необоснованных ограничений и нарушений в обеспечении юридической помощью всех, кто в ней нуждается, а также во взаимодействии с правительственными и другими институтами для достижения целей правосудия.

Настоящие стандарты устанавливаются Международной ассоциацией юристов для решения задачи повышения роли и значения юристов, которые должны учитываться и уважаться правительством в процессе разработки общенационального законодательства и практики его применения, а также приниматься во внимание всеми юристами, судьями, представителями исполнительной и законодательной власти, обществом в целом.

ДОПУСК К ЮРИДИЧЕСКОЙ ПРОФЕССИИ И ЮРИДИЧЕСКОМУ ОБРАЗОВАНИЮ

1. Каждый человек, имеющий необходимую юридическую квалификацию, должен иметь право стать юристом и осуществлять юридическую практику без ограничений и дискриминации.

2. Юридическое образование должно быть доступным всем людям, имеющим необходимую подготовку. Никому не может быть в этом отказано по причине цвета кожи, расы, пола, религиозных, политических или иных взглядов, национальной или социальной принадлежности, наличия собственности, происхождения, общественного положения, физических недостатков.

3. Юридическое образование должно обеспечить знание и понимание речи и мастерства, необходимых для практикующего юриста, включая понимание правовых и этических обязательств, а также прав человека и основных свобод, признанных законодательством страны и международным правом.

4. Учебные курсы в рамках юридического образования должны рассматривать социальную ответственность юриста, включая сотрудничество в обеспечении условий для правовой помощи, которая необходима для защиты законных прав любого рода, в том числе экономических, социальных, культурных и политических прав, и особенно для защиты таких прав в процессе их установления и развития.

ПРАВОВОЕ ОБУЧЕНИЕ ОБЩЕСТВА

5. На представителей юридической профессии и на государственные органы возлагается обязанность обучать и просвещать общество относительно принципов правового государства, значения независимой судебной системы и всей юридической профессии, информировать их о правах и обязанностях, а также о возможных и надлежащих способах их осуществления.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЮРИСТОВ

6. Руководствуясь установленными правилами, стандартами и этическими нормами, адвокаты при выполнении своих обязанностей всегда должны действовать свободно, честно и бесстрашно, в соответствии с законными интересами клиента и без какого-либо вмешательства или давления со стороны власти либо общественности.

7. Адвокат не должен отождествляться или идентифицироваться властями и общественностью с его клиентом или с делом его клиента,

независимо от того, насколько популярным или, напротив, непопулярным может быть это дело.

8. Ни один адвокат не должен подвергаться уголовным, гражданским, административным или иным санкциям либо угрозам их применения, вследствие того, что он давал советы или представлял интересы клиента в соответствии с законом.

9. Ни суд, ни административный орган не должен отказывать в признании права юриста, имеющего необходимый допуск к практике в данном регионе, представлять в этом суде или органе интересы своего клиента.

10. Юрист должен иметь право на обоснованные возражения против участия или продолжения участия судьи в конкретном деле, либо против ведения судебного процесса или любого разбирательства.

11. Для надлежащего обеспечения этих принципов юрист должен обладать гражданским и уголовным иммунитетом от преследований за соответствующие заявления, сделанные им в письменной или устной форме при добросовестном исполнении своего долга и осуществлении им профессиональных обязанностей в суде, трибунале или другом юридическом либо административном органе.

12. Независимость адвокатов при ведении дел лиц, лишенных свободы, должна гарантироваться с тем, чтобы обеспечить оказание им свободной, справедливой и конфиденциальной юридической помощи, в том числе обеспечить право на посещение этих лиц. Гарантии и меры предосторожности должны обеспечиваться так, чтобы не допускать любых возможных предложений о тайном сговоре с властями, установке, полученной от властей, или зависимости от них юриста, действующего в интересах лиц, лишенных свободы.

13. Юристам должны быть предоставлены такое оборудование и возможности, которые необходимы для эффективного выполнения или профессиональных обязанностей, в том числе:

а) обеспечение конфиденциальности отношений между адвокатом и клиентом, включая защиту обычной и электронной системы всего адвокатского делопроизводства и документов адвоката от изъятия и проверок, а также обеспечение защиты от вмешательства в используемые электронные средства связи и информационные системы;

б) право на поездки (командировки) для консультирования клиентов как внутри страны, так и за рубежом;

в) право свободы искать, истребовать, получать и, согласно профессиональным нормам, распространять информацию и идеи, относящиеся к их профессиональной деятельности.

14. Юристы не должны, в связи с осуществлением ими своей профессиональной деятельности, лишаться свободы вероисповедания, выражения своих мыслей, права собираться или объединяться в союзы, и, в частности, им должно быть предоставлено право:

а) участвовать в обсуждении общественностью проблем, связанных с правом и организацией системы юстиции;

б) вступать или свободно создавать местные, национальные и международные организации;

в) предлагать и рекомендовать разработанные правовые реформы в интересах общества и информировать общественность о данных вопросах.

ЮРИДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕДНЫХ

15. С концепцией независимой организации юристов неразрывно связано правило, согласно которому ее члены должны предоставлять свои услуги всем социальным группам с тем, что бы никому не было отказано в юридической помощи.

16. Юристам, участвующим в организациях и программах по оказанию юридической помощи, финансируемых полностью или частично из общественных фондов, должны предоставляться полные гарантии их профессиональной независимости, и в частности: руководство такими организациями или программами должно быть доверено независимому правлению, причем осуществляемая последним политика, его бюджет и состав должны контролироваться.

Необходимо признать, что первейшей обязанностью адвоката в его служении дела правосудия является его обязанность перед клиентом — консультировать и представлять последнего в соответствии с профессиональной совестью и убеждениями.

АССОЦИАЦИИ ЮРИСТОВ

17. В каждом регионе должна быть образована одна или более независимая самоуправляемая ассоциация юристов, признанная действующим законодательством, чей исполнительный орган должен быть свободно избран всеми ее членами без какого-либо вмешательства других органов или лиц. Это положение должно осуществляться независимо от права создавать или вступать, помимо того, в другие профессиональные ассоциации адвокатов и юристов.

ЗАДАЧИ АССОЦИАЦИИ

18. Задачи Ассоциации юристов и адвокатов по обеспечению независимости юридической профессии должны состоять, помимо прочего, в следующем:

а) развивать и поддерживать правосудие, в котором не будет места для страха или покровительства;

б) обеспечивать честь, достоинство, компетентность, профессиональные стандарты и этические нормы в поведении и дисциплине, — а также защищать интеллектуальную и экономическую независимость адвоката от его клиента;

в) защищать роль и значение юристов в обществе, а также их профессиональную независимость;

г) защищать достоинство и независимость суда;

д) способствовать свободному и равному доступу населения к системе юстиции, включая предоставление юридической помощи;

е) способствовать обеспечению права каждого гражданина на быстрое, справедливое и гласное слушание в компетентном, независимом и беспристрастном судебном органе в соответствии с надлежащей и справедливой процедурой по любым делам;

ж) способствовать осуществлению правовых реформ, способствовать проведению дискуссий в обществе, предлагая свои комментарии по проблемам понимания сущности, толкования и применения действующего и предлагаемого законодательства;

з) способствовать тому, чтобы уровень юридического образования являлся необходимым условием для занятия юридической профессией, продолжению повышения юристами своей квалификации, а также просвещению населения и формированию общественного мнения в отношении роли Ассоциации;

и) обеспечивать свободный доступ к занятию юридической профессией для всех лиц, имеющих необходимую профессиональную подготовку, без какой-либо дискриминации, и оказывать помощь тем, кто только начинает свою профессиональную деятельность;

к) способствовать обеспечению благосостояния представителей профессии и предоставлению, в необходимых случаях, помощи членам их семей;

л) присоединяться к международным организациям юристов и принимать участие в их работе.

19. В случае, если лицо, участвующее в судебном процессе, желает пригласить юриста из другой страны, чтобы он действовал вместе с местным юристом, соответствующая Ассоциация должна сотрудничать и помогать иностранному юристу в получении необходимого права на участие в судебном процессе, при условии, что он имеет квалификацию и выполняет условия, требуемые для получения такого права.

20. В целях обеспечения возможностей Ассоциации юристов и адвокатов по защите их профессиональной независимости они должны быть незамедлительно проинформированы о причине и юридическом основании ареста или задержания любого юриста и месте, где он содержится. Ассоциация должна иметь доступ к арестованному или задержанному юристу.

ДИСЦИПЛИНАРНОЕ ПРОИЗВОДСТВО

21. Ассоциации должны утверждать и проводить в жизнь свой профессиональный кодекс.

22. В этом кодексе должны содержаться правила возбуждения и проведения дисциплинарного дела, которые соответствуют общепринятым правилам.

23. Соответствующая ассоциация юристов несет ответственность за проведение дисциплинарного разбирательства.

24. Первоначальное дисциплинарное разбирательство должно проводиться в дисциплинарном комитете соответствующей ассоциации. Юрист должен иметь право на обжалование решения дисциплинарного комитета в надлежащий и независимый орган, уполномоченный решать такие вопросы.

СЛОВНИК

УКРАЇНСЬКА	РОСІЙСЬКА	АНГЛІЙСЬКА
Адвокат	Адвокат	Advocate
Верховна Рада України	Верховная Рада Украины	Supreme Soviet of Ukraine
Верховний Суд України	Верховный Суд Украины	The Supreme Court of Ukraine
Вища рада юстиції України	Высший совет юстиции Украины	Higher advice of justice of Ukraine
Вищий Господарський Суд України	Высший Хозяйственный Суд Украины	Higher economic Court of Ukraine
Вищий Адміністративний Суд України	Высший Административный Суд Украины	Higher administrative Court of Ukraine
Влада	Власть	Power (Authority)
Відповідальність	Ответственность	Responsibility
Генеральний Прокурор України	Генеральный Прокурор Украины	General public Prosecutor of Ukraine
Глава держави	Глава государства	The head of the state (Country's leader)
Голова Верховної Ради України	Председатель Верховной Рады Украины	Chairman of Supreme Soviet of Ukraine
Громадянське суспільство	Гражданское общество	Civil society
Громадянин	Гражданин	Citizen
Громадянство	Гражданство	Citizenship
Деонтологія	Деонтология	Deontology

Деонтологічна норма	Деонтологическая норма	Deontology norm
Демократична держава	Демократическое государство	Democratic state
Національна держава	Национальное государство	National state
Незалежна держава	Независимое государство	Independent state
Правова держава	Правовое государство	Legal state
Соціальна держава	Социальное государство	Social state
Суверенна держава	Суверенное государство	Sovereign state
Державний бюджет	Государственный бюджет	The state budget
Державний герб України	Государственный герб Украины	National Emblem of Ukraine
Державний гімн України	Государственный гимн Украины	National anthem of Ukraine
Державний лад	Государственный порядок	State line-up
Джерело права	Источник права	Source of the right
Закон	Закон	Law
Законодавча ініціатива	Законодательная инициатива	The legislative initiative
Здійснення державної влади	Осуществление государственной власти	Realization of state authority
Зобов'язання	Обязательство	Obligation
Іноземець	Иностранец	Foreigner
Кабінет Міністрів України	Кабинет Министров Украины	Cabinet of ministers of Ukraine

Компетенція	Компетенция	Competence (Jurisdiction)
Конституційна юрисдикція	Конституционная юрисдикция	Constitutional jurisdiction
Конституційне звернення	Конституционное обращение	Constitutional appeal
Конституційне подання	Конституционное представление	Constitutional representation
Конституційне право	Конституционное право	Constitutional law
Конституційний контроль	Конституционный контроль	Constitutional control
Конституційний лад	Конституционный строй	Constitutional build
Конституційний Суд України	Конституционный Суд Украины	Constitutional Court of Ukraine
Конституційність	Конституционность	Constitutionality
Конституціоналізм	Конституционализм	Constitutionalism
Конституція	Конституция	Constitution
Конституція реальна	Конституция реальная	Constitution real
Конституція формальна	Конституция формальная	Constitution formal
Консультативний референдум	Консультативный референдум	Advisory referendum
Конфедерація	Конфедерация	Confederation
Метод правового регулювання	Метод правового регулирования	Method of the legal adjusting
Методологія	Методология	Methodology

Механізм держави	Механизм государства	Mechanism of the state
Міністерство юстиції України	Министерство юстиции Украины	Ministry of justice of Ukraine
Місцеві органи виконавчої влади	Местные органы исполнительной власти	Local organs of executive power
Монархія	Монархия	Monarchy
Мораль	Мораль	Moral
Моральна культура	Моральная культура	Moral culture
Народовладдя	Народовластие	Democracy
Незалежність	Независимость	Independence
Нотаріус	Нотариус	Notary
Обов'язок	Обязанность	Duty
Орган державної влади	Орган государственной власти	Public authority
Орган місцевого самоврядування	Орган местного самоуправления	Organ of local self-government
Органи виконавчої влади	Органы исполнительной власти	Organs of executive power
Органи судової влади	Органы судебной власти	Organs of department judicial
Органи внутрішніх справ	Органы внутренних дел	Organs of internal affairs
Парламент	Парламент	Parliament
Прем'єр-міністр	Премьер-министр	Prime minister
Повноваження	Полномочие	Authority
Поділ влади на законодавчу, виконавчу, судову	Деление власти на законодательную, исполнительную, судебную	Нem of power on legislative one, executive, judicial

Політична культура	Политическая культура	Political culture
Політична партія	Полятическая партия	Political party
Правник	Юрист	Lawyer
Правнича деонтологія	Юридическая деонтология	Legislative Deontology
Право	Право	Right
Право на власність	Право собственности	Property right
Право на життя	Право на жизнь	Right to life
Право на звернення	Право на обращение	Right to the appeal
Право на невтручання в особисте та сімейне життя	Право на невмешательство в личную и семейную жизнь	The right on non-interference in personal and home life
Право на освіту	Право на образование	Right to education
Право на охорону здоров'я	Право на здравоохранение	Right to the health care
Право на підприємницьку діяльність	Право на предпринимательскую деятельность	Right to entrepreneurial activity
Право на повагу до честі і гідності	Право на уважение чести и достоинства	Right to respect to honour and dignity
Право на працю	Право на работу	Right to work
Право на свободу світогляду та віросповідання	Право на свободу мировоззрения и вероисповедания	The right on freedom of outlook and religion
Право на свободу слова	Право на свободу слова	The right on a freedom of speech
Право на свободу та особисту недоторканість	Право на свободу и личную неприкосновенность	The right on freedom and inviolability of person
Право на свободу творчості	Право на свободу творчества	Right to freedom of creation

Право на соціальний захист	Право на социальную защиту	Right of social defence
Право на страйк	Право на забастовку	Right to the strike
Право на участь в управлінні державними справами	Право на участие в управлении государственными делами	Right to participation in the management of state affairs
Правовий режим	Правовой режим	Legal regime
Правосуддя	Правосудие	Justice
Правова культура	Правовая культура	Legal culture
Правомірна поведінка	Правомерное поведение	Lawful behaviour
Професіоналізм	Профессионализм	Professionalism
Професійна культура	Профессиональная культура	Professional culture
Професійна відповідальність	Профессиональная ответственность	The professional responsibility
Представництво	Представительство	Representation
Президент	Президент	The president
Принцип	Принцип	Principle
Прокуратура	Прокуратура	Office of Public Prosecutor
Республіка	Республика	Republic
Релігійна культура	Религиозная культура	Religious culture
Самоврядування	Самоуправление	Self-government
Статус	Статус	Status
Судова система	Судебная система	Judicial system
Судовий захист	Судебная защита	Judicial protection
Судочинство	Судопроизводство	Legal proceedings

Суддя	Судья	Judge
Суспільний лад	Общественный порядок	Social order
Указ Президента України	Указ Президента Украины	Decree of President of Ukraine
Унітарна держава	Унитарное государство	Unitary state
Уповноважений Верховної Ради з прав людини	Уполномоченный Верховной Рады по правам человека	Empowered Supreme Soviet on human rights
Федерація	Федерация	Federation
Форма державного устрою	Форма государственного устройства	The form of a state system
Форма правління	Форма правления	Form of rule
Центральні органи виконавчої влади	Центральные органы исполнительной власти	Central organs of executive power
Юридична сила	Юридическая сила	Validity
Юридичний склад	Юридический состав	Legal structure
Юридичний факт	Юридический факт	Legal fact
Юрисдикція	Юрисдикция	Jurisdiction
Юриспруденція	Юриспруденция	Jurisprudence

СУЩЕНКО
Володимир Миколайович

кандидат юридичних наук, заслужений юрист України,
завідувач кафедри конституційного та адміністративного права
і процесу МДГУ ім. Петра Могили

ЮРИДИЧНА ДЕОНТОЛОГІЯ

Навчально-методичний посібник
для студентів вищих юридичних навчальних закладів

Редактор *А.Локайчук*.
Молодший редактор *А.Семененко*.
Технічний редактор, комп'ютерна верстка *Н.Караман*.
Друк *С.Волинець*. Фальшовально-палітурні роботи *А.Грубкіна*.

Підписано до друку 24.06.2008 р.
Папір офсетний. Формат 60×84^{1/16}. Гарнітура "Таймс".
Обл.-вид. арк. 1,92. Умовн. друк. арк. 3,5. Наклад 100. Зам. № 2376.

Видавництво МДГУ ім. Петра Могили.
Свідоцтво про державну реєстрацію ДК № 1175 від 25.12.2002.
54003, м. Миколаїв, вул. 68 Десантників, 10.